

**AUTORINNEN UND AUTOREN BC DER FGHIJKLMNOPQR SCHWEIZ TUVWXYZ1234567890&()*?!;:.,.
AUTRICES ET AUTEURS BC DE FGHIJKLMNOPQR SUISSE TUVWXYZ1234567890&()*?!;:.,.
AUTRICI ED AUTORI BC DELLA FGHIJKLMNOPQR SVIZZERA TUVWXYZ1234567890&()*?!;:.,.
AUTURAS ED AUTURS BC DA EFGHIK LA MNOPQR SVIZRA TUVWXYZ1234567890&()*?!;:.,.**

1^{er} Congrès international des associations *Fairlag*

Le commerce du rêve littéraire: de quels modèles éditoriaux les auteurs ont-ils besoin?

Jedi 14 novembre 2013, Maison de la littérature à Bâle

Fairlag, l'Alliance d'action pour des éditeurs équitables, est une campagne internationale en faveur de maisons d'édition sérieuses et équitables. Elle a été fondée le 23 avril 2008, à l'occasion de la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur de l'UNESCO, par des associations d'écrivains d'Allemagne, d'Autriche et de Suisse. Aujourd'hui, 63 associations d'auteurs et d'autres institutions littéraires de l'espace germanophone ont signé cette campagne. Les détails sont disponibles à l'adresse www.fairlag.info.

Les associations fondatrices de *Fairlag* et leurs partenaires français organisent leur premier colloque international à Bâle le 14 novembre 2013. Les futurs modèles éditoriaux et les besoins des autrices et auteurs figurent au centre du programme. Car les écrivaines et écrivains sont au début de la chaîne de production. Sans leurs textes, il n'y aurait pas non plus de publications. Mais les pressions ne cessent d'augmenter afin qu'ils travaillent si possible gratuitement, allant même parfois jusqu'à les faire payer pour leurs propres publications. C'est pourquoi il faut imaginer de nouvelles idées et de nouvelles structures pour répondre à la digitalisation sans que les auteurs en payent les frais.

Le congrès *Fairlag* est organisé conjointement par les associations fondatrices de *Fairlag*, Autrices et auteurs de Suisse (AdS), Association fédérale des jeunes autrices et auteurs (BVJA Bundesverband junger Autoren und Autorinnen e.V.), Communauté d'intérêts d'auteurs d'Autriche (IG Autorinnen Autoren), Association des écrivains allemands de ver.di (VS).

IG AUTORINNEN AUTOREN
Interessengemeinschaft österreichischer Autorinnen und Autoren

BVJA

**BUNDESVERBAND
JUNGER AUTOREN
UND AUTORINNEN E.V.**

VS | VERBAND
DEUTSCHER
SCHRIFTSTELLER
in ver.di

Unterstützt von



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Département fédéral de l'intérieur DFI
Office fédéral de la culture OFC

FAIRLAG

Programme

10h00

Accueil

10h15

Discours de bienvenue, *Raphael Urweider, auteur et président de l'AdS (Autrices et auteurs de Suisse), Berne*

10h25

Alliance d'action Fairlag – actions et objectifs poursuivis jusqu'ici, *Tobias Kiwitt, président de BVJA (Association fédérale des jeunes autrices et auteurs)*

10h45

Sondage international : baromètre sur les relations entre auteurs et éditeurs, *Nicole Pfister Fetz, secrétaire générale de l'AdS, Zurich*

Bloc thématique 1 : état des lieux

11h05

Le modèle éditorial classique versus l'édition à compte d'auteur, *Andreas Wilhelm, auteur et membre du Comité VS, Rapperswil*

11h25

Le renversement du principe éditorial, état des lieux et nécessité d'agir sur le plan juridique, *Prof. Dr. Peter Lutz, avocat, Munich*

11h45

Table ronde: pourquoi faut-il encore des maisons d'édition puisque tout le monde peut aujourd'hui publier son livre lui-même? *Anne Cuneo, auteure, Zurich et Genève; Dirk Vaihinger, Edition Nagel & Kimche et vice-président de l'Association des libraires et éditeurs suisses alémaniques (SBVV), Zurich; N.N., éditeur français; Urs Heinz Aerni, auteur et membre de la commission cantonale de littérature (Bâle-Ville), Zurich*
Direction de la discussion : *Felix Schneider, journaliste, Bâle*

12h45 – 13h45

Buffet debout au Musée historique de Bâle, Barfässerplatz

Bloc thématique 2 : les maisons d'édition à l'ère numérique, aujourd'hui

13h45

Les possibilités offertes par la publication digitale, *Wolfgang Tischer, fondateur et éditeur de literaturcafe.de, Stuttgart*

14h00

Les modèles d'honoraires pour les livres numériques, survol de ce qui existe dans différents pays, *Regula Bähler, avocate et conseillère juridique de l'AdS, Zurich*

14h15

Table ronde : les droits liés aux livres numériques, leur importance pour les auteurs d'une part, pour les maisons d'édition d'autre part, *Wolfgang Tischer; Regula Bähler; Maximilian Buddenbohm, blogueur et auteur, Hambourg; N.N., éditeur allemand*
Direction de la discussion : *Felix Schneider*

15h15 – 15h45

Pause, café.

Bloc thématique 3 : les maisons d'édition à l'ère numérique, demain

15h45

Les idées discutées en Allemagne, *Alexander Pfeiffer, président, VS Lande de Hesse*

16h00

Les idées discutées en Autriche, *Gerhard Ruiss, secrétaire général, IG Autorinnen Autoren, Vienne*

16h15

Les idées discutées en Suisse, *Reto Sorg, chargé de projet «Edition des auteurs» du réseau NETZ, Berne*

16h30

Les idées discutées en France, *Jean Claude Bologne, auteur et président de la Société des gens de lettres, Paris*

16h45

Table ronde : comment les auteurs souhaitent-ils publier leurs textes dans 5 ou 10 ans, avoir des lecteurs et gagner de l'argent? *Alexander Pfeiffer; Gerhard Ruiss; Guy Krneta, auteur, Bâle; Marie Sellier, auteure et présidente du Conseil Permanent des Ecrivains (CPE), Nogent sur Marne*
Direction de la discussion : *Felix Schneider*

17h45

Fin de la manifestation : *Raphael Urweider*

Programme du soir

19h00

Writers in Prison Day 2013 : écrire dans une langue interdite. Avec *Sehmus Sefer et Irfan Babaoglu. Animation: Yusuf Yesilöz. En langue allemande. Entrée libre pour les membres de l'AdS et pour les participants au colloque. Informations supplémentaires: www.literaturhaus-basel.ch.*

Langues

Allemand et français, avec traduction simultanée.

Lieu du colloque

Bâle, Maison de la littérature Barfüssergasse 3, www.literaturhaus-basel.ch

Possibilités de nuitée

Office du tourisme de Bâle, Basel Tourismus, Samuel Schibler, +41 (0)61 268 68 60, samuel.schibler@basel.com, mot-clé: AdS

Inscription

Le colloque, y compris le repas debout, est gratuit. Inscription jusqu'au 10 novembre, avec le talon ci-joint.

Information

AdS Autrices et Auteurs de Suisse, +41 (0)44 350 04 60, sekretariat@a-d-s.ch

Talon d'inscription

Prière de renvoyer ce talon jusqu'au 10 novembre 2013 au Secrétariat de l'AdS, Konradstrasse 61, CH-8031 Zurich, ou par courriel à l'adresse sekretariat@a-d-s.ch

Nom : _____

Adresse et courriel: _____

[] Auteur/autrice

[] Autres activités: _____

Je participerai à la manifestation du soir :

[] oui [] non

Date: _____

Signature: _____